



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** **Bienne Skater 90** **A**

**CLUB 2** **Sayaluca Cadempino Lugano** **A**

Lieu / Ort **Sahligut - Bienne** Date / Datum **17.06.2018**  
Location / Luogo \_\_\_\_\_ Date / Data \_\_\_\_\_

Start / Beginn **14:00** End / Ende **16:10** Match Number / Index **SC404**  
Début / Inizio \_\_\_\_\_ Fin / Fine \_\_\_\_\_ Spiel-Nr / Indice di gara \_\_\_\_\_

Championship / Meisterschaft \_\_\_\_\_ Friendly / Freundschaft \_\_\_\_\_  
Championnat / Campionato \_\_\_\_\_ Amical / Amichevole \_\_\_\_\_

Tournament / Turnier \_\_\_\_\_ Cup / Pokal \_\_\_\_\_  
Tournoi / Tomeo \_\_\_\_\_ Coupe / Coppa \_\_\_\_\_ **X**

Other / Sonstiges \_\_\_\_\_ Spectators / Zuschauer \_\_\_\_\_  
Autre / Altro \_\_\_\_\_ Spettateurs / Spettatori **47**

No Card / Lic. \_\_\_\_\_ Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature / Firma \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

Time Keeper \_\_\_\_\_ **97337 BODER Gaylord** \_\_\_\_\_  
Chronométrateur \_\_\_\_\_

Official scorer \_\_\_\_\_ **204145 ROTEN Michaël** \_\_\_\_\_  
Marqueur \_\_\_\_\_

Referee 1 \_\_\_\_\_ **204075 GYGAX Daniel** \_\_\_\_\_  
Arbitre 1 \_\_\_\_\_

Referee 2 \_\_\_\_\_ **203183 GULDIMANN Cyrill** \_\_\_\_\_  
Arbitre 2 \_\_\_\_\_

Tech. Director \_\_\_\_\_  
Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND \_\_\_\_\_ **FINAL**  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO \_\_\_\_\_

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>8</b>
Tiers / Tempo				

2 Time / Drittel	<b>4</b>	<b>5</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore	
Tiers / Tempo			<b>Bienne Skater 90</b>	

3 Time / Drittel	<b>4</b>	<b>1</b>	CAPTAIN 1 _____	
Tiers / Tempo			Signature / Unterschrift / Firma _____	

Overtime / Verl.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 _____	
ProL. / Sup.			Signature / Unterschrift / Firma _____	

Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		
------------------	----------	----------	--	--

Referee Comments \_\_\_\_\_ **32:11 Bienne skater 90 pose Protêt 60:00 Bienne skater 90**  
SR-Bemerkung \_\_\_\_\_ **ne confirme pas le protêt Rapport**  
Remarques arb. \_\_\_\_\_

**1 Bienne Skater 90**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
---------	---------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------	----------------------	---	---	---	----------------------	---	---	---	----------------------	---------	-----	-------------------------	------

<b>90</b>	<b>C</b>	<b>HEIMBERG Marius</b>	<b>207466</b>	<b>19:07</b>	<b>97</b>	<b>44</b>	<b>1</b>					<b>15:19</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>17:19</b>	<b>A</b>
-----------	----------	------------------------	---------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	----------

<b>67</b>	<b>A</b>	<b>VASILE Daniel</b>	<b>201435</b>	<b>29:05</b>	<b>TS</b>	<b>66</b>	<b>2</b>					<b>32:11</b>	<b>66</b>	<b>5</b>	<b>37:11</b>	<b>B1</b>
-----------	----------	----------------------	---------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	-----------

<b>88</b>	<b>G</b>	<b>HAMEL Quentin</b>	<b>209246</b>	<b>30:49</b>	<b>TS</b>		<b>3</b>					<b>32:11</b>	<b>66</b>	<b>20</b>	<b>60:00</b>	<b>O</b>
-----------	----------	----------------------	---------------	--------------	-----------	--	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	-----------	--------------	----------

<b>30</b>	<b>G</b>	<b>SAUTHIER Thibaud</b>	<b>207298</b>	<b>37:57</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>4</b>					<b>41:22</b>	<b>44</b>	<b>2</b>	<b>43:22</b>	<b>A</b>
-----------	----------	-------------------------	---------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	----------

<b>5</b>		<b>ZURBRIGGEN Alois</b>	<b>202470</b>	<b>39:03</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>5</b>					<b>44:24</b>	<b>44</b>	<b>2</b>	<b>46:24</b>	<b>G1</b>
----------	--	-------------------------	---------------	--------------	-----------	----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	-----------

<b>66</b>		<b>MÜLLER Marco</b>	<b>97180</b>	<b>43:40</b>	<b>44</b>	<b>97</b>	<b>6</b>									
-----------	--	---------------------	--------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>17</b>		<b>AMARU Danilo</b>	<b>205273</b>	<b>46:12</b>	<b>TS</b>	<b>67</b>	<b>7</b>									
-----------	--	---------------------	---------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>40</b>		<b>ZIMMERMANN Derek</b>	<b>4000</b>	<b>49:53</b>	<b>97</b>		<b>8</b>									
-----------	--	-------------------------	-------------	--------------	-----------	--	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>77</b>		<b>VOIROL Damien</b>	<b>2189</b>	<b>57:52</b>	<b>44</b>	<b>67</b>	<b>9</b>									
-----------	--	----------------------	-------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>TS</b>		<b>RÜFLI Fabian</b>	<b>99154</b>													
-----------	--	---------------------	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>97</b>		<b>RÜTTIMANN Jonathan</b>	<b>214028</b>													
-----------	--	---------------------------	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>44</b>		<b>SCHNEEBERGER Christoph</b>	<b>2180</b>													
-----------	--	-------------------------------	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>19</b>		<b>BERCHIER Maxime</b>	<b>216093</b>													
-----------	--	------------------------	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ **10010**

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**2 Sayaluca Cadempino**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
---------	---------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------	----------------------	---	---	---	----------------------	---	---	---	----------------------	---------	-----	-------------------------	------

<b>TS</b>	<b>C</b>	<b>FASSORA Aron</b>	<b>203383</b>	<b>12:16</b>	<b>TS</b>	<b>30</b>	<b>1</b>					<b>07:52</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>09:52</b>	<b>I</b>
-----------	----------	---------------------	---------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	----------

<b>6</b>	<b>A</b>	<b>KAUFFMANN Matteo</b>	<b>211405</b>	<b>17:37</b>	<b>30</b>	<b>85</b>	<b>2</b>					<b>09:29</b>	<b>TS</b>	<b>2</b>	<b>11:29</b>	<b>J1</b>
----------	----------	-------------------------	---------------	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	-----------

<b>39</b>	<b>G</b>	<b>BAY Roy</b>	<b>99215</b>	<b>21:27</b>	<b>85</b>		<b>3</b>					<b>54:09</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>56:09</b>	<b>G1</b>
-----------	----------	----------------	--------------	--------------	-----------	--	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	-----------

	<b>G</b>			<b>25:50</b>	<b>85</b>	<b>28</b>	<b>4</b>					<b>56:20</b>	<b>TS</b>	<b>2</b>	<b>57:52</b>	<b>I</b>
--	----------	--	--	--------------	-----------	-----------	----------	--	--	--	--	--------------	-----------	----------	--------------	----------

<b>12</b>		<b>BARDOCCI Riccardo</b>	<b>209440</b>	<b>30:28</b>	<b>9</b>	<b>28</b>	<b>5</b>									
-----------	--	--------------------------	---------------	--------------	----------	-----------	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>30</b>		<b>MURI Marcel</b>	<b>96404</b>	<b>34:56</b>	<b>TS</b>		<b>6</b>									
-----------	--	--------------------	--------------	--------------	-----------	--	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>7</b>		<b>BERSIER Andrea</b>	<b>99253</b>	<b>35:53</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>7</b>									
----------	--	-----------------------	--------------	--------------	----------	----------	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>23</b>		<b>CRIVELLI Michele</b>	<b>98032</b>	<b>56:26</b>	<b>6</b>		<b>8</b>									
-----------	--	-------------------------	--------------	--------------	----------	--	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>85</b>		<b>BERNASCONI Daniel</b>	<b>207459</b>													
-----------	--	--------------------------	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>28</b>		<b>SUNDERMANN Davide</b>	<b>99291</b>													
-----------	--	--------------------------	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>9</b>		<b>GONCALVES Daniel</b>	<b>210352</b>													
----------	--	-------------------------	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ **202675**

COACH Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
----------------------	---	---	---	----------------------	---	---	---

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
----------------------	---------	-----	-------------------------	------

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--